

**Zeitschrift:** Vox Romanica  
**Herausgeber:** Collegium Romanicum Helvetiorum  
**Band:** 27 (1968)

**Register:** Indices

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Indices

**A. Sachverzeichnis:** Allgemeines – Volkskunde, Recht – Phonetik – Morphologie – Syntax, Stilistik – Wortbildung – Lexikologie – Sprachlandschaften, Sprachformen

**B. Wörterverzeichnis:** Galloromanisch – Germanisch – Iberoromanisch – Italienisch – Keltische Sprachen – Latein – Rätoromanisch – Verschiedene Sprachen – Personennamen – Ortsnamen

### A. Sachverzeichnis

#### Allgemeines

- Alemannen: Siedlung und Bedeutung südlich der Alpen, 204 s.  
amour courtois, 71 s.  
art d'amour, 124–126  
Brunetto Latini, 96–105  
Campi Canini, 205 s., 211  
Chanson de la Croisade contre les Albigeois: Lokalisierungshinweis, 164  
Chanson de Louis, 4–6, 8, 18  
chansons de geste, 5, 9  
Chansonnier R (aprov.): Merkmale, 164  
Chastelaine de Vergi, 77–95  
Chrétien de Troyes: Lancelot und Percéval, 71  
descriptio pueriae, 118  
Edition, mittelalterliche, 110–111  
Eschiele Mahomet, 188–192  
Fragment de la Haye, 19  
Gerbert de Montreuil, 78  
Gormont et Isembart, 5, 18  
gradus amoris, 126–136  
Guilhem de Montanhagol, 168–170  
Haimon (Commentaire d'H. sur les évangiles et les épîtres de la quinzaine de Pâques), 176  
Handschriftenlokalisierung, 30  
Jean de Meun, 108–109, 124  
Jean Renart, 77 s.  
Johan Blasi, 171–175  
Kampftechnik im Frühmittelalter, 24 s.  
Kudrunlied, 156–160  
Liebespfeile, 118–120, 125, 126  
Livre des Juges, 176  
Ludwigslied, cf. Chanson de Louis  
Narziß, 120–123  
Oberitalien als Ausstrahlungszentrum von sprachlichen Erscheinungen, 352–353  
Obersaxen: alemannische Besiedlung im 8. Jh., 205  
origines de la langue littéraire française, 11–18  
Passion de Clermont-Ferrand, 14, 17, 178–185  
Poitevinisch: Definition, 182 s.  
Psalterübersetzung, 176  
Raimbaut de Vaqueiras, 161–168  
Renclus de Moiliens, 116 N25  
Romance del Conde Arnaldos, 138–160  
Rosenroman, 106–137  
Saint Alexis (Vie de), 17  
Saint Léger (Vie de), 8, 14–15, 17  
Sainte Eulalie (Séquence de), 4–18  
Serments de Strasbourg, 17, 176  
Sermon de Valenciennes (sur Jonas), 8 N14, 15  
Sponsus, 17  
Templerregel (französische), 176

Trojaroman: Mailänder Handschrift,  
27–49  
– Entstehungsdatum, 27

– Entstehungsort, 28 ss., 47–49  
– spätere Eintragungen, 28–30

### Volkskunde, Recht

- bandire gennaio, 265
- benedizione:
  - degli animali, 257
  - del formaggio, 258
  - del pane, 258
  - del sale, 257–258
- bruciare gennaio, 265
- carnevale, 259
- conversione di S. Paolo (25 gennaio), 261
- fabula jurata, 215
- gennaio, 250–266
  - primi dodici giorni di gennaio (Zwölf-ten), 256–257
- giorni della merla (29–31 gennaio), 262–263
- giorni profetici (*Lostage*), 256–257, 261, 263
- grazia (domanda di g.; assemblea delle g.), 221
- innesto (che equivale alla presa di possesso), 215, 217, 218
- jus plantandi, 212, 218, 225
  - origine pre-romana, 213, 228
  - in Svizzera, 213
  - nei documenti ticinesi medievali, 213–214
  - negli statuti ticinesi, 214–215
  - nell'uso odierno, 216–219
  - residui fuori della circoscrizione patriziale, 222
- Leventinesi in Riviera, 224
- malattie nella medicina e veterinaria popolare:
  - afta, 234
  - chiodo (nei piedi del cavallo), 236, 246
  - convulsioni dei bambini, 233
  - dissenteria, 234, 237, 239, 241
  - ernia, 235
  - farcino, 234, 244
  - febbre, 237, 239–241, 243, 244, 247–249; febbre terzana, 237; febbre quartana, 236
- impotenza, 237, 247
- itterizia, 243
- mal caduco, 242
- mal dell'ombelico, 236
- mal di denti, 242
- mal di gola, 244
- mal di occhi, 237, 248
- mal di testa, 232, 237, 241, 243–245, 248, 249
- mal di ventre, 246
- mal restio, 237
- mal uterino, 240, 247
- panereccio, 239
- pipite, 237
- podagra, 247
- rispolo, 232
- salasso, -are, 232, 242
- sangue (circolazione), 239
- sciatica, 233, 239, 244
- vermi dei bambini, 246
- marca di casa, 219
- merla, cf. giorni della merla
- perbole (private su terreno pubblico), 227
- pezze partite, 215
- piante (tipi diversi che possono esser piantati su terreno pubblico), 219, 227
- polloni, 220
- preti astrologhi o dediti a pratiche magiche, 232, 233, 237, 245
- proprietà (distinzione fra quella della terra e degli alberi), 215
- pusigno (*kleines Nachtessen*), 259, 265–266
- raccolta delle castagne a mezzo, 226
- richiesta di piantagione, cf. grazia
- riti:
  - di fertilità agricola, 240
  - funebri, 237, 240, 242–246
  - nascita, 237, 240, 242, 244, 248
  - nuziali, 233, 236, 237, 242, 244, 247
- roverine (a Intragna), 220
- S. Agnese (23 gennaio), 260

- S. Antonio (17 gennaio), 257–259, 262  
 S. Carlo Borromeo, 229, 230  
 S. Clemente (23 gennaio), 261  
 S. Giulio (31 gennaio), 266  
 S. Ilario (13 gennaio), 259  
 S. Lorenzo (10 agosto), 260.  
 S. Manfredo (28 gennaio), 262  
 S. Paolo, cf. conversione di S. Paolo  
 S. Sebastiano (20 gennaio), 259–260  
 S. Vincenzo (22 gennaio), 258, 260–261  
 scherzi di fine gennaio, 263–265  
 scongiuri, 233, 240–242, 244–248 (cf.  
     anche superstizioni)  
 selve (con proprietà solo delle piante), 221  
 Settala, Manfredo, 262  
 streghe, 239, 240, 245  
 superstizioni e pratiche magiche rela-  
     tive a:  
     – Abramo, 242  
     – accrescere, 243 (cf. decrescere)  
     – acqua, 234, 238, 239, 241, 245  
     – Adamo, 242  
     – albero, 235, 237, 240, 243  
     – anello, 247  
     – arcobaleno, 249  
     – Ascensione, 237  
     – bachi da seta, 241  
     – bambini, 234  
     – barbieri, 242  
     – battesimo, 244  
     – benedire, 234, 235, 237, 238, 249  
     – benedizione nuziale, 244  
     – bollatini, 243, 245, 248, 249  
     – bruchi, 240, 246  
     – camicia, 242  
     – campana, 244, 248  
     – cani da caccia, 243  
     – capelli, 246  
     – capodanno, 249  
     – carbone, 242, 249  
     – cavezza, 239  
     – cenere, 236 (cf. liscivia)  
     – chiodo, 236, 246, 248  
     – circolo, 241, 245, 248  
     – coltello, 240, 241, 248 (cf. lama)  
     – confessione, 234  
     – cordone ombelicale, 248  
     – corno di cervo, 233  
     – corvo, 246  
     – croce, 240, 242, 243, 247, 249  
     – decrescere, 240, 244 (cf. accrescere)  
     – denaro, 241, 249; ~ in bocca ai morti,  
         243  
     – denti, 242; ~ di morto, 240, 242  
     – destro, 242  
     – digiuno, 237, 240, 243, 249; -are, 247  
         (cf. mangiare [divieto])  
     – divinazione per misura, cf. misura  
     – divinazione per sortes, cf. vaticini  
     – donna, 239, 240, 242  
     – Epifania, 249  
     – erba, 245, 249  
     – estrema unzione, 246  
     – exemplum, 246, 248  
     – falce, 239 (cf. lama)  
     – fede nuziale, 233  
     – ferro, 234  
     – funerale, 237, 243, 244  
     – fuoco, 239, 249  
     – gallina, 241, 243  
     – gemelli, 240  
     – gennaio, 249  
     – giuoco, 241  
     – gola, 248  
     – grani (usati in vaticini), 241, 245, 246  
     – innamoramenti, 247  
     – Job, 244  
     – lama (contro tempeste), 239, 240, 241,  
         248  
     – lavare (divieto di lavare la testa per il  
         mal di testa), 236, 246 (cf. testa, man-  
         giare [divieto])  
     – legatura, 243  
     – lepre, 246  
     – liscivia, 239 (cf. cenere)  
     – lunedì, 242, 243, 247, 248  
     – Madonna, 238, 239, 242, 246, 248  
     – magnano, 232  
     – mangiare (divieto di mangiare teste di  
         animali e carne per il mal di testa), 243,  
         244, 245, 247 (cf. testa, lavare [divieto])  
     – mangiare (divieto di mangiare pane,  
         sale), 242  
     – maniscalco, 232, 234, 248  
     – matrimonio, 236, 242  
     – messale, 247 (cf. Vangelo)

- miglio (cribar miglio), 232, 239
- misura, 233, 242 (cf. vaticini)
- morire (pronostici), 245
- morto, 237, 243, 244; dente di morto, 240, 242; ossa di morto, 245; testa di morto, 245
- nascita, 248
- Natale, 233, 238, 241, 242, 244, 247, 249
- Nicodemo, 248
- nocciolo, 236, 246, 247
- noce, 243
- nudo, 234, 240, 247 (cf. osceno)
- oca, 245
- olio santo, 246
- orecchie, 243
- organi genitali, 233 (cf. osceno)
- oro, incenso, mirra, 249
- ortica, 237
- osceno (forza della cosa, parola e gesto osceno), 233, 234, 239, 240, 241, 247
- ossa (di morto), 245
- pane, 234, 242, 243, 248, 249
- parto, 237, 240, 242, 244, 248
- Pasqua, 243, 249
- pero, 240
- pesco, 237
- piovere, 234, 239, 245
- pipite, 237
- placenta, 248
- pomo, 241
- posizione delle gambe, braccia, 240
- preghiere e formule sacre, 234, 236, 237, 239–248
- preti (oggetto di superstizione), 234
- primo, 241, 242; primo dell'anno, 249; prima messa, 241
- processione, 245
- pronostici, 249 (cf. vaticini)
- prugna, 240
- pulci, 235
- r (lettera r), 237
- religione, cf. benedire, croce, Madonna, messale, preghiere, preti, processioni, S. Sacramento, santi, settanta nomi di Nostro Signore, Vangelo e anche scongiuri
- rogazioni, 235
- rondine, 242
- rosa, rosario, 248
- rovere, 235, 246
- rovescio, alla rovescia, 236–238, 240, 241, 247
- sabato, 238; sabato santo, 243
- S. Sacramento, 232
- sacro, formule sacre, cf. preghiere, religione
- salasso, -are, 232, 242
- sale, 242
- sambuco, 232, 235, 236, 243
- S. Agata, 242
- S. Apollonia, 242
- S. Biagio, 242, 248
- S. Caterina, 247
- S. Cristina, 235
- S. Cristoforo, 234, 248
- S. Floreano, 236
- S. Giovanni, 232, 235, 238, 245, 248, 249
- S. Giovanni Evangelista, 233
- S. Marco, 243
- S. Margherita, 237
- S. Paolo, 249
- S. Sebastiano, 235, 244
- S. Stefano, 232, 243, 247
- scopa, 235, 240
- segnare, 233, 244, 246, 248
- sepoltura, 237, 244
- settanta nomi di Nostro Signore, 245
- sinistra, 237
- sole, 236–239, 247
- sorgente, 245
- sposa, 244
- svegliarsi, 247
- tempesta, 232, 236–239, 241, 244, 245, 247–249
- terra, 240
- testa, cf. lavare, mangiare, morto
- tre vergini, 241
- ultimo, 241
- unghie, 237
- uomo, 240, 242
- uovo, 237, 249
- urinare, 239 (cf. osceno)
- uscio, 240
- uva bianca, 237

- Vangelo di San Giovanni, 245 (cf. mes-sale)
- vaticini (con grani), 241, 245, 246 (cf. misura, pronostici)
- venerdì, 236, 239, 243, 244
- vergine, 240, 243, 247; cf. anche tre vergini
- vestito, 243
- vino, 249; vino tramutato in sangue, 232, 233
- vite, 237
- taglio alto (per mantenere i diritti precedenti), 220
- tassa (per piantare), 220–221
- Verzaschesi sul M. Ceneri, 226
- viti su terreno pubblico, 227

### Phonetik

- anglonormannische Dialektmerkmale, 189–191
- Assimilation *str* > *s* (it. dial.), 277
- aus* > *qs* (it. dial.), 281
- c<sup>a</sup>* en picard et en wallon, 7
- cl* > *č* (it. dial.), 284
- cl*- im Lombardischen, 270
- ct* > *č* (it. dial.), 285
- ct* > *it* (it. dial.), 285
- d*- de transition (*voldrent* etc.), 7, 12–13
- Dissimilation:
- *d* > *r* (it. dial.), 277
  - *l* > *n* (it. dial.), 276
  - *l-l* > *r-l* (it. dial.), 275
  - *r* > *l* (it. dial.), 276
  - *ss* > *rs* (it. dial.), 277
  - *e*, Verlust (anorm.), 189
  - ei* > *ē, ī* (gall.), 333–334
- ei*/eu: Doppelformen (aprov.), 172
- Entpalatalisierung von *y*, *l* (anorm.), 43
- Entsonorisierung der Auslautkonsonanten (it. dial.), 281
- eu*: *ū* (idg. Ablaut), 357–358
- f-* (vorrom.), 328, 352, 353 N97
- f* > *h* (gask.), 167
- gl* > *ǵ* (it. dial.), 285
- Gleitlaut (it. dial.), 287
- Graphien:
- *a* für anlautendes *aa* (afr.), 35–36
  - *a* für auslautendes -*e* (afr.), 34, 39–40
  - *a* für vortoniges *e* (afr.), 31, 39
  - *a* für vortoniges *o* (afr.), 36
  - *aa* für anlautendes *a* (afr.), 35
  - *ai* für vortoniges *a* (afr.), 35
  - *ai* für *ei/oi* (afr.), 40
  - *e* parasitär im Auslaut (afr.), 40
  - *e*: Verlust im Auslaut (afr.), 40
  - *e* für vortoniges *a* (afr.), 35
  - *e* für vortoniges *i* (afr.), 38–39
  - *e* für *ie* (afr.), 40
  - *e* für vortoniges *o* (afr.), 36
  - *ei* für vortoniges *e* (afr.), 39
  - *h*: Verlust im Anlaut (afr.), 32–33
  - *iau* für *eau* (afr.), 41
  - *ie* für *e* < *Á* (afr.), 30–31, 37
  - *ieu* für *eau* (afr.), 41–42
  - *-ill* für auslautendes *-il* (anorm.), 43
  - *iu* für *u* < *ū* (afr.), 31, 37–38
  - *n* für inlautendes *gn* (afr.), 43
  - *o* für *ue* < *ó* (afr.), 33, 41
  - *r* und *rr* vertauschbar (anorm.), 44
  - *s* für intervokalisches *ss* (afr.), 43
  - *sz* für auslautendes *z* (anorm.), 43
  - *u* für *eu* < *ó* (afr.), 36
  - *u* für vortoniges *o* (afr.), 36
  - *u* für *ui* (afr.), 41
  - *ui* für *u* < *ū* (afr.), 38
  - Hiatustilgung (it. dial.), 287
  - i* (gall.), 323
  - ia* (rom.), 358
  - io*- (kelt.), 358
  - iu* (rom.), 358
  - Konsonantengruppen:
    - *nc* (it. dial.), 285
    - *ns* (it. dial.), 282
    - *vr* (it. dial.), 287

L auslautend bewahrt (it. dial.), 278

L: Verlust im Auslaut (it. dial.), 277

Lautvarianten, gallische oder vorromane, 319–320, 336

-*ll*- > -*y*- (aprov.), 164

*ls* > *ns* (aprov.), 164

Metathese von *r* (it. dial.), 277

*n* epenthetisch (it. dial.), 285

- n*: Verlust vor verschiedenen Konsonanten (anorm.), 33–34, 42  
*nf* > *lf* (aprov.), 163  
*ng* > *rg* (aprov.), 173  
*oi* (gall.), 322–323  
*r* auslautend bewahrt (it. dial.), 278  
*r*: Verlust im Auslaut (it. dial.), 277  
 Restitution *z* > *ȝ* (it. dial.), 284  
*rf* > *lf* (aprov.), 164  
 Rhotazismus:  
   – beim Artikel (it. dial.), 275  
   – von auslautendem *l* (it. dial.), 277  
   – des intervokalischen einfachen -*l*- (it. dial.), 208, 275  
   – des vorkonsonantischen *l* (it. dial.), 275  
   – von -*ll*- (it. dial.), 276  
   – beim Objektpersonalpronomen (it. dial.), 275  
   – beim Subjektpersonalpronomen (it. dial.), 276  
 Schlußkonsonanten erhalten in einsilbigen Wörtern (it. dial.), 278  
*-si-* in Oberitalien, 329  
 Sibilanten: Entwicklung (it. dial.), 280  
*-sk-* (kelt.), 357, 359  
*-t* auslautend in Oxytona (it. dial.), 279  
 Trema in Ausgaben alter Texte, 194  
*-ū-* > *ü* (rom.), 330  
*v* intervokalisch (it. dial.), 288  
*v* > *g* im Anlaut (it. dial.), 288  
*wr-* (gall.), 323  
*\*wr-* > *r-* (venet., lat.), 335

### Morphologie

- Artikel/Personalpronomen: *le* f.sg. (für *la*; afr.), 46–47  
*essera* (Fut. 3.sg. *estre*; afr.), 44  
 imparfait en *-eve*, 14, 17  
 Interrogativpronomen, cf. Relativpronomen  
 Personalpronomen:  
   – *os* (enklitisch für *vos*; afr.), 47  
   – cf. Artikel  
 Pluralformen weiblicher Substantive mit auslautendem *n* (it. dial.), 278  
 Possessivpronomen:  
   – *mis* (1.sg. m. nom.; afr.), 45  
   – *sen* (3.sg. m.; afr.), 36–37, 44–45  
   – *sis* (3.sg. m. nom.; afr.), 45  
 Relativpronomen/Interrogativpronomen:  
   Vertauschbarkeit von *qui/que* (afr.), 45–46  
*sent* (= *sont*; afr.), 44  
*sentu*, P.p. *sentir*, 44

### Syntax, Stilistik

- Juxtaposition (kausales Verhältnis), 195  
 Negation, Tessin und Moesano, 289–298  
 Rhetorik: Fachausdrücke bei Brunetto Latini, 17 ss.  
 Synonymendoppelung, Synonymenhäufung, 102

### Wortbildung

- ándolo* (it.), 342–343  
 -*antio-* (vorrom.), 343  
 -*eus* (lat.), 358  
 gallische Suffixe, 320  
 -*iko-* in Pflanzennamen, 353  
 -*on* kollektiv, 327  
 -*one* in Pflanzennamen, 353

### Lexikologie

Bedeutungsverschiebungen:

- ‘Abgebrochenes’ > ‘Gestrüpp’, 354
  - ‘Brennmaterial’ > ‘Strauchbezeichnungen’, 330
  - ‘Gefäße’ > ‘Strunk, Auswuchs’, 349–351
  - ‘Gestrüpp’ > ‘Futterüberreste in der Krippe’, 327–328, 336
  - ‘schwellen, sprießen’ > ‘Auswuchs, Gestrüpp’, 355–357, 359
  - ‘Zweige, Späne’ > ‘Kehricht’, 340–341
  - ‘Bienenstock’, 349
- Erika, etymologisch dunkle Wörter, 335

Etymologie: Methode, 319–321

‘Furunkel’, 346–350

gallischer Wortschatz: Differenzierung vom Inselkeltischen, 359

Kreuzungsprodukte (z. T. vorrom.), 329, 336

Substratforschung, vorromanische: Methode, 321

‘Sumach’, 337, 340

Übertragung von Pflanzennamen auf andere Pflanzen, 322, 337, 338 und passim

Wortgleichungen, venetisch-baltische, 335

### Sprachlandschaften, Sprachformen

Assimilationsfähigkeit von Zuzügern, 299, 317

Erwerbsstruktur der einheimischen Bevölkerung, 313, 316 N11

Fremdenindustrie, 311, 314

frontière linguistique entre le wallon et le picard au IX<sup>e</sup> siècle, 8

Hinterland (sprachlich-kulturelles), 317

irradiation linguistique de l’Ile-de-France, 9–10, 13–18

koiné littéraire:

- du Nord-Est, 8, 17

– du Sud-Ouest, 17

– du Nord-Ouest, 17

Lehnbeziehungen, tirolisch-rätische, 330, 338–339

friaulisch-slovenische, 339–345

Lombardia e Leventina nel sec. XVI, 229–249

Volkszählungsergebnisse (bezügl. Muttersprache), 299 ss.

Vorstoß des Deutschen in 2 Phasen (Tessin), 314–315

Wandergewinne (der Bevölkerung), 316

## B. Wörterverzeichnis

## Galloromanisch

*acoindans*, aprov., 166  
*alcais*, aprov., 166  
*aleyn*, aprov., 164  
*alre*, aprov., 166  
*arcolin*, aprov., 173  
*arguaman*, aprov., 173  
*arimetike*, afr., 102  
*arnaut*, aprov., 166  
*arrenc*, aprov., 166  
*azeguar*, aprov., 166  
  
*bage*, Sologne, 353  
*baran*, aprov., 169  
*bein*, afrprov., 184  
*biez*, afr., 358  
*bocaran*, aprov., 173  
*bonso*, aprov., 164  
*bougno*, lang., 350  
*bregū*, BAlpes, 353  
*brezegou*, lang., 353  
*bricainne*, Mayenne, 332  
*broce*, afr., 326  
*broisse*, afr., 327 N 26,  
  apik., 326  
*brök*, gask., 331  
*brossa*, aprov., 326  
*brosse*, pl., Westschweiz,  
  327  
*brouissa*, Nice, 327  
*broussaille*, fr., 326  
*broussin*, fr., 351, aost.,  
  347  
*bröuziṭa*, mdauph., 356  
*bru*, HSav., 346, for., 349  
*bruc*, aprov., 324  
*bruce*, aland., 324  
*bruche*, land., 327  
*brüche*, HSav., 349  
*bruchon*, Westschweiz, 346  
*brueissa*, aprov., 326  
*brúgo*, lang., 325  
*brui*, afr., 324 N 21  
*bruisis*, ahain., 324  
*bruiz*, afr., 346

*brüko*, HPyr., 331 N 40  
*brus*, lang., 343  
*brusc*, aprov., 349  
*brusca*, aprov., 346  
*bruscalha*, aprov., 344  
*bruseroi*, apik., 324  
*brúso*, Cantal, 325  
*brussei*, agn., 324  
*brusses*, HSav., 327  
*bruyère*, fr., 322, 324  
*bugnon*, frcomt., 350 N 91  
  
*camelin*, aprov., 173  
*camul*, aprov., 173  
*carros*, aprov., 166  
*cartener*, aprov., 166  
*cavayer*, aprov., 164  
*cavazier*, aprov., 164  
*chalon*, aprov., 174  
*chamelot*, aprov., 174  
*chivaus*, aprov., 164  
*ciutat*, aprov., 180  
*comtelz*, aprov., 166  
*conclusion*, afr., 100  
*confermement*, afr., 101  
*cosdumier*, aprov., 166  
*coverture*, afr., 101  
  
*darenan*, aprov., 167  
*deffermement*, afr., 101  
*deviselement*, afr., 100 s.  
*dogat*, aprov., 174  
  
*elector*, aprov., 167  
*elocation*, fr., 99  
*enquieredor*, aprov., 170  
*ensoagiar*, aprov., 167  
*ergoillos*, afr., 32  
*ergueil*, afr., 32  
*errat desviat en la fe*,  
  aprov., 170  
*escur*, afr., 34  
*esmolre*, aprov., 167  
*esprimar*, aprov., 170

*fait*, afr., 100 s.  
*flamenc*, aprov., 167  
*floe*, aprov., 170  
*fresgon*, afr., 352  
  
*gastinel*, aprov., 167  
*gazan*, aprov., 170  
*genser*, aprov., 167  
*golfaino*, aprov., 163  
*gossa*, aprov., 167  
*grigon*, saint., 334  
*grigue*, Médoc, 324, 333  
*griskə*, land., 324, 334  
*grouire*, HSav., 323  
*guiſaing*, aprov., 164  
  
*hiera*, agask., 167  
  
*incautar*, aprov., 167  
  
*juvalz*, aprov., 167  
  
*lans, de -*, aprov., 167  
*laor*, aprov., 170  
*lauzor*, aprov., 192  
*lue*, afr., 42  
  
*magagnat*, aprov., 167  
*melat*, aprov., 174  
*memore*, afr., 100  
*merci*, aprov., 164  
  
*narration*, afr., 100  
*nostri*, aprov., 170  
  
*ordre*, afr., 100  
*osberc, ozberc*, afr., 32 s.  
  
*pader*, afr., 185  
*parable*, afr., 99  
*parleure*, afr., 99  
*pessel*, aprov., 174  
*poignar*, aprov., 168  
*porponta*, aprov., 168

*proestrat*, aprov., 168  
*prologue*, afr., 100  
*prononciation*, fr., 99  
  
*redelhar*, aprov., 168  
*reirolhar*, aprov., 170  
*rescos, en –*, aprov., 168  
*revertir v. r.*, aprov., 168  
*ribamen*, aprov., 168

*rossaley*, Aigle, 339 N 68  
*saivrer*, afr., 195  
*segel*, aprov., 172  
*seguendre, de –*, aprov., 167  
*sevasto*, aprov., 168  
*silingua*, aprov., 175  
*superch*, aprov., 175

*talh, a un –*, aprov., 170  
*telena*, aprov., 168  
*thesor*, afr., 31 s.  
*trepas*, aprov., 168  
*truevement*, afr., 99  
  
*vil*, afr., 102  
*vilimen*, aprov., 170

#### Germanisch

*brausch*, rhein., 355  
*brausche*, nhd., 355  
*briōsk*, aisl., 355 N 104  
*brīsi*, schwdt., 325  
*\*broz*, langob., 347  
*brüsch*, schwdt., 343, 346

*brūg*, schwdt., 325  
*brusch*, südhess., 355  
*brúsche*, mhd., 355  
*brūsen*, mdh., ndt., 356 s.  
*brusk*, mnl., 343, aisl., 355  
*brust*, ahd., 343 N 76

*bune*, aengl., 350 N 91  
*grūsch*, Nufenen, 340  
  
*rausch*, tirol., 338  
*rüsch*, schwdt., 339 N 68

#### Iberoromanisch

*brezo*, sp., 331  
*broco*, galiz., 331  
*broска*, minh., 329

*broquil*, kat., 329  
*brossa*, kat., 326  
*broza*, sp., 326

*brusca*, sp., 346, kat.  
*brusco*, asp., 346, sp., 344

#### Italienisch

*adranc*, mesolc., 255  
*alév*, V. Muggio, 220  
*altséta*, Collina d’Oro, 276  
*amis*, Collina d’Oro, 282  
*andri*, lev., 220  
*anora*, Collina d’Oro, 276  
*àntol*, blen., 220, *antóll*,  
 riv., 220  
*antro*, Collina d’Oro, 276  
*arburada v. inarburada*  
*ária v. pèzz*  
*arniša*, Collina d’Oro, 275,  
 282  
*azet*, Collina d’Oro, 279, 281  
  
*badairüa*, Isone, 227  
*badi*, Collina d’Oro, 277  
*baránsa*, Collina d’Oro, 282  
*barbar*, gamb., 220  
*bariöll*, V. Muggio, 226  
*bastardón*, mesolc., 220

*bastárt*, tic., mesolc., 220,  
 227  
*baúša*, Collina d’Oro, 282,  
 288  
*bazá*, Collina d’Oro, 281  
*berlòtt*, mesolc., 257  
*bidol*, loc., 220  
*bísa*, Collina d’Oro, 280  
*bisur*, V. Muggio, 222  
*böć*, Collina d’Oro, 282 N 21  
*böt*, Collina d’Oro, 282 N 21  
*bq̄ga*, tic., 274  
*bolatini*, lomb., 243, 245,  
 248 s.  
*borsèi*, bellun., 328  
*braš*, Collina d’Oro, 282  
*bráza*, Collina d’Oro, 281  
*brazás*, Collina d’Oro, 282  
 N 24  
*brècane*, poles., 332  
*bréch*, piem., 331

*brica*, ven., 332  
*brinca*, bellun., 323  
*brisca*, alig., 352  
*brisch*, milan., 352 N 94 a  
*brisón*, milan., 325  
*broal*, trent., 334  
*brochi*, fleimst., 330  
*brocón*, trent., 330  
*brök*, tic., 330  
*brogiorada*, ampezz., 329  
*brøk*, tic., 325  
*broscia*, Todi, 348  
*brossa*, piem., 347  
*brøsse*, piem., 327  
*broza*, veron., 348  
*bròzza*, Todi, 347  
*bruca*, kalabr., 325 N 23  
*brüg*, lomb., 325  
*brüta*, posch., 233  
*brütüra*, lomb., 233  
*brüzá*, Collina d’Oro, 281

<i>brüžín</i> , sulzberg., 329	<i>dolts</i> , Collina d'Oro, 284	<i>gös</i> , Collina d'Oro, 281
<i>brus</i> , piac., 325	<i>dovér</i> , Collina d'Oro, 279	<i>grázia</i> , tic., mesole., 220s.
<i>bruscándolo</i> , istr., 342	<i>drits</i> , Collina d'Oro, 283	<i>grengn</i> , bust., 239
<i>bruscanzí</i> , veron., 343		<i>gri</i> , Collina d'Oro, 277
<i>bruscare</i> , 345	<i>erga</i> , kalabr., 332	<i>gringh</i> , pav., 239
<i>brusciólo</i> , aret., 348		<i>gris</i> , Collina d'Oro, 282
<i>brusco</i> , 342, 346, ait., 345, 347	<i>jaé</i> , Collina d'Oro, 285	<i>grüža</i> , ostlomb., 334
<i>brúscola</i> , lucch., 349	<i>faleciáir</i> , blen., 255	<i>gúsa</i> , Collina d'Oro, 280
<i>brùscolo</i> , 345	<i>fazó</i> , Collina d'Oro, 282	<i>güts</i> , Collina d'Oro, 283
<i>brusola</i> , abergam., 348	<i>ferli</i> , lug., 220	
<i>brussa</i> , ven., 327	<i>fić</i> , Collina d'Oro, 285	<i>gält</i> , Collina d'Oro, 284
<i>brussié</i> , cador., 327	<i>fioran</i> , lomb., 236	<i>gambón</i> , Collina d'Oro, 283s.
<i>bugno</i> , 350 N 91	<i>fiorett</i> , lomb., 236	<i>gánda</i> , Collina d'Oro, 285
<i>busnigà</i> , lug., 259	<i>fír</i> , Collina d'Oro, 277	<i>gaš</i> , Collina d'Oro, 285
<i>büşón</i> , Collina d'Oro, 283	<i>fitáual</i> , ossol., 257	<i>gerá</i> , Collina d'Oro, 284
	<i>fiur da Santa Pulonia</i> , tic., 242	<i>géra</i> , Collina d'Oro, 285
<i>cadégl</i> , mesolc., 220	<i>flizza</i> , lomb., 241	<i>géza</i> , Collina d'Oro, 285
<i>cagorda</i> , mesolc., 257	<i>fónć</i> , Collina d'Oro, 286	<i>ginóč</i> , Collina d'Oro, 284
<i>calm</i> , calanc., 220	<i>fonsgín</i> , lomb., 234	<i>gír</i> , Collina d'Oro, 278, 285
<i>camana</i> , lug., 265	<i>fornás</i> , Collina d'Oro, 281	
<i>cansgei</i> ( <i>vign di-</i> ), valmagg., 227	<i>frasca</i> , 354	<i>imbülada</i> , mendr., 260
<i>cantír</i> , lug., 220	<i>fratta</i> , 354	<i>inarburada</i> ( <i>pianta</i> ), bell., 219
<i>carásc</i> , valmagg., 221	<i>fréć</i> , Collina d'Oro, 285	<i>isaggh</i> , tic., 232, <i>isago</i> , 232
<i>cargadüü</i> , blen., 227	<i>frizza</i> , lomb., 244	
<i>casc</i> , mesolc., 220	<i>früć</i> , Collina d'Oro, 285	<i>kadréga</i> , Collina d'Oro, 277
<i>casciada</i> , mesolc., 220	<i>früta</i> , Collina d'Oro, 285	<i>kandéra</i> , Collina d'Oro, 275
<i>casgnéit</i> , blen., 222	<i>fruscù</i> , bergam., 353 N 97	<i>kār</i> , Collina d'Oro, 278
<i>casgnér</i> , V. Muggio, 226	<i>furlón</i> , mesolc., 220	<i>karízna</i> , Collina d'Oro, 275
<i>ciul</i> , lug., 269	<i>fursei</i> , bellun., 328	<i>karkáñ</i> , Collina d'Oro, 275
<i>comunell</i> , valmagg., 222	<i>fyó</i> , Collina d'Oro, 277	<i>karnáš</i> , Collina d'Oro, 277
<i>confec</i> , mesolc., 266		<i>kávra</i> , Collina d'Oro, 287
<i>corona dei mesi</i> ↑, 256	<i>garlanda</i> , lug., 256	<i>kőr</i> , Collina d'Oro, 278
<i>cribiar</i> , <i>cribrar</i> , lomb., 232, 239	<i>garnéi</i> , lev., 253	<i>kōnš</i> , Collina d'Oro, 282
<i>croveta</i> , tic., 273	<i>galle</i> , lomb., 240, 246	<i>korēnága</i> , Collina d'Oro, 287
<i>čüssè</i> , lev., 250	<i>gennaieggiare</i> ↑, 251s., 267	<i>koróbya</i> , Collina d'Oro, 276
	<i>gennaio</i> ↑, 266s.	<i>kortél</i> , Collina d'Oro, 275
<i>dadù</i> , tic., 274	<i>gennaiione</i> , 267	<i>kósa</i> , Collina d'Oro, 281
<i>déné</i> , Collina d'Oro, 286	<i>gēr</i> , Collina d'Oro, 277	<i>köt</i> , Collina d'Oro, 285
<i>didā</i> , Collina d'Oro, 277	<i>gerbi</i> , <i>sgerbi</i> , valmagg., 222	<i>kóva</i> , Collina d'Oro, 287
<i>digágn</i> , blen., 222	<i>ghièbi</i> , valmagg., 222	<i>kovatsa</i> , Collina d'Oro, 283
<i>dirituai</i> ( <i>piant -</i> ), gamb., 219	<i>giandri</i> , lev., 220	<i>kügd</i> , Collina d'Oro, 277
	<i>giöbia</i> , lomb., 266 N 54	<i>küñdt</i> , Collina d'Oro, 279
<i>dirlavó</i> , Collina d'Oro, 277	<i>giöbiascia</i> , lug., 265	<i>kusíŋ</i> , Collina d'Oro, 280
<i>dít</i> , Collina d'Oro, 279	<i>giúch</i> , riv., 220	<i>küzí</i> , Collina d'Oro, 281
<i>dolorosa</i> , calanc., 257	<i>golp</i> , Collina d'Oro, 288	<i>kwaǵá</i> , Collina d'Oro, 285
	<i>gorá</i> , Collina d'Oro, 275, 288	<i>kwēré</i> , Collina d'Oro, 284, 288

<i>lač</i> , Collina d'Oro, 285	<i>médza</i> , Collina d'Oro, 283	<i>pinča</i> , lomb., 273
<i>läg</i> , Collina d'Oro, 281 N 17	<i>memoria</i> , ait., 98	<i>piöcc</i> , verz., 220
<i>latsá</i> , Collina d'Oro, 284	<i>mēr</i> , Collina d'Oro, 278	<i>pitsá</i> , Collina d'Oro, 284
<i>lavőr</i> , Collina d'Oro, 279	<i>mērá</i> , Collina d'Oro, 277	<i>pogó</i> , Collina d'Oro, 283
<i>leč</i> , Collina d'Oro, 285	<i>mergasc</i> , lug., 265	<i>pqs</i> , Collina d'Oro, 281
<i>lestri</i> , Rogoredo, 270	<i>merísgia</i> , bell., 227	<i>poscena</i> , lomb., 259, 265 s.
<i>lévra</i> , Collina d'Oro, 287	<i>měždi</i> , Collina d'Oro, 283	<i>pradée</i> , tic., 255
<i>linéér</i> , Collina d'Oro, 287	<i>mollš</i> , Collina d'Oro, 282	<i>püssóm</i> , valverz., 251
<i>litania</i> , tic., 235	<i>monéch</i> , riv., 224	
<i>lotto</i> , 216	<i>morisíŋ</i> , Collina d'Oro, 276	
<i>lóvra</i> , Collina d'Oro, 276, 287	<i>mossá</i> , Collina d'Oro, 277	
<i>lúcéá</i> , Collina d'Oro, 285	<i>mossa</i> , mössa, piem., 234	
	<i>mür</i> , Collina d'Oro, 278	
<i>mā</i> , Collina d'Oro, 277	<i>narié</i> , Collina d'Oro, 284	
<i>maa isacch</i> , maisásc, lomb., 232	<i>nevót</i> , Collina d'Oro, 279	
<i>maestrign</i> , tic., 248	<i>nigűr</i> , lomb., 271	
<i>maistrée</i> , valmagg., 251	<i>nivűr</i> , milan., 271	
<i>maistrello</i> , lomb., 248	<i>nqc</i> , Collina d'Oro, 285	
<i>mal aperto</i> , lomb., 235	<i>nql</i> , Collina d'Oro, 278	
<i>mal del bruschetto</i> , lomb., 234	<i>novéla</i> , bell., 221, riv., 227, novei, valmagg., 220	
	<i>nuvei</i> , V. Muggio, 220	
<i>mal del grengo</i> , lomb., 239	<i>obbiaa</i> , obbiadíŋ, lomb., 243	
<i>mal del pel</i> , lomb., 239	<i>oca (andá in -)</i> , tic., 245	
<i>mal del verme</i> , lomb., 234, 244	<i>qdő</i> , Collina d'Oro, 277	
	<i>ójá</i> , Collina d'Oro, 277	
<i>mal di matre</i> , lomb., 247	<i>óné</i> , Collina d'Oro, 285	
<i>mal morto</i> , lomb., 234	<i>oréga</i> , Collina d'Oro, 284	
<i>mal mosso</i> , lomb., 234, 237, 239, 241	<i>pagúra</i> , Collina d'Oro, 287	
	<i>paltń</i> , V. Muggio, 220	
<i>mal di S. floram</i> , mal di S. fioran, maa flora, maa fioran, maa fioret, lomb., 236	<i>palott</i> , V. Muggio, 220	
	<i>paniscia</i> , lomb., 259, 265	
<i>mansuál</i> , loc., 221	<i>pantó</i> , Collina d'Oro, 276	
<i>mänštíŋ</i> , Collina d'Oro, 282	<i>pár</i> , Collina d'Oro, 278	
<i>mär</i> , Collina d'Oro, 278	<i>paranzitt</i> , mesole., 257	
<i>marca (di casa)</i> , 219	<i>pedágn</i> , valmagg., 220	
<i>maré</i> , Collina d'Oro, 277, 284	<i>per</i> , Collina d'Oro, 277 s.	
	<i>pes</i> , Collina d'Oro, 281	
<i>marlă</i> , lomb., 272	<i>pesciúch</i> , mesole., 220	
<i>marš</i> , Collina d'Oro, 282	<i>pěš</i> , Collina d'Oro, 283	
<i>marú</i> , Collina d'Oro, 279	<i>pevarada</i> , bellinz., 261	
<i>măš</i> , Collina d'Oro, 283	<i>pěvra</i> , Collina d'Oro, 287	
<i>maštráns</i> , Collina d'Oro, 282	<i>pèzz in ária</i> , loc., 222	
	<i>piantív</i> , V. Muggio, 221	
<i>matrón</i> , V. Muggio, 219	<i>piliprando</i> , 216	
<i>matsá</i> , Collina d'Oro, 283		

<i>scarfátula</i> , lug., 233	<i>šerš</i> , Collina d’Oro, 282 s.	<i>tsofranél</i> , Collina d’Oro, 275, 277
<i>scepa</i> , tic., 219	<i>šeršéla</i> , Collina d’Oro, 283	<i>tsop</i> , Collina d’Oro, 283
<i>scepai</i> , ons., 220	<i>šigóla</i> , Collina d’Oro, 282, 287	<i>tsüf</i> , Collina d’Oro, 283
<i>sciōca</i> , blen., 220	<i>škára</i> , Collina d’Oro, 275	<i>turtùn</i> , mendr., 260
<i>securenzia</i> , lomb., 234	<i>škarpúšá</i> , Collina d’Oro, 282	<i>úga</i> , Collina d’Oro, 287
<i>seǵa</i> , Collina d’Oro, 285	<i>škašigá</i> , Collina d’Oro, 282	<i>üzél</i> , Collina d’Oro, 282
<i>seghezz</i> , tic., 239	<i>škür</i> , Collina d’Oro, 278	<i>valís</i> , Collina d’Oro, 282
<i>ségra</i> , Collina d’Oro, 275	<i>škwéla</i> , Collina d’Oro, 287	<i>vargh</i> , tic., 247
<i>séla</i> , Collina d’Oro, 281	<i>štrené</i> , Collina d’Oro, 285	<i>varsgèll</i> v. <i>verscei</i>
<i>selva</i> , tic., 221 s.	<i>šük</i> , Collina d’Oro, 282	<i>već</i> , Collina d’Oro, 284
<i>sēt</i> , Collina d’Oro, 279	<i>šúšá</i> , Collina d’Oro, 283	<i>veganál</i> , lug., 221
<i>sfrizz</i> , tic., 241	<i>táia</i> , V. Muggio, 220 s., gamb., 221	<i>vel</i> , Collina d’Oro, 278
<i>sgeneresc</i> , tic., 267	<i>taiee</i> , mesole., 266	<i>vendémbya</i> , Collina d’Oro, 287
<i>sgerbi</i> v. <i>gerbi</i>	<i>tapē</i> , Collina d’Oro, 279	<i>verca</i> , valtell., 335
<i>sgianèla</i> , loc., 265, 267	<i>tas</i> , Collina d’Oro, 280	<i>verscei</i> , bellinz., <i>varsgèll</i> , valmagg., <i>svarsgell</i> , V. Muggio, 220
<i>siátiga</i> , tic., 233, 244	<i>temporí</i> , bellinz., 219	<i>viadüü</i> , valverz., 255
<i>símbya</i> , Collina d’Oro, 281, 287	<i>téndro</i> , Collina d’Oro, 287	<i>višť</i> , Collina d’Oro, 279
<i>só</i> , Collina d’Oro, 277	<i>tendroi</i> , lev., 220	<i>vqt</i> , Collina d’Oro, 285
<i>solassare</i> , lomb., 232	<i>töpi</i> , valmagg., 227	<i>zaina</i> , lomb., 241
<i>sónǵa</i> , Collina d’Oro, 286	<i>tólbør</i> , Collina d’Oro, 276	<i>zamíŋ</i> , posch., 236
<i>sorte</i> , <i>sortente</i> , 216	<i>torc</i> , lug., 220	<i>žbrofadó</i> , Collina d’Oro, 277
<i>sortegn</i> , blen., 256 s.	<i>tōré</i> , Collina d’Oro, 284	<i>žené</i> , Collina d’Oro, 284
<i>sortidó</i> , tic., 257	<i>trabuco</i> , 216	<i>žgáfa</i> , Collina d’Oro, 285
<i>sortinéi</i> , blen., 256	<i>tramá</i> , tic., 273	<i>žmaǵa</i> , Collina d’Oro, 285
<i>streé</i> , Collina d’Oro, 285	<i>tresk</i> , tic., 272	
<i>sügá</i> , Collina d’Oro, 281	<i>trüta</i> , Collina d’Oro, 285	
<i>svarsgéll</i> v. <i>verscei</i>	<i>tsénta</i> , Collina d’Oro, 283	
<i>sámpa</i> , Collina d’Oro, 283		
<i>šéndra</i> , Collina d’Oro, 282, 287		

### Keltische Sprachen

* <i>bertium</i> , gall., 319	* <i>derwēta</i> , gall., 319	* <i>rūska</i> , gall., 340
* <i>bonu-</i> , gall., 350		* <i>talú-</i> , gall., 321
<i>brigantes</i> , gall., 349	<i>fráech</i> , mir., 322	* <i>wroiko-</i> , kelt., 322, gall., 332
* <i>britio-</i> , gall., 319 N2	<i>goagron-enn</i> , mbret., 333	* <i>wrūko-</i> , gall., 323
* <i>brōuso-</i> , gall., 356 N 106	<i>gregon-enn</i> , bret., 333	
<i>brusc</i> , mir., 353	* <i>grīka</i> , gall., 333	
<i>bun</i> , mir., 350 N 90		

### Latein

<i>battica</i> , mlat., 353 N 98	<i>brocia</i> , mlat., 326	<i>brusca</i> , mlat., 345
<i>branca</i> , spälat., 323	<i>broscia</i> , mlat., 326	<i>bruscia</i> , mlat., 326
<i>brīscus</i> , spälat., 352	<i>brucia</i> , mlat., 326	<i>brūscum</i> , 346
<i>broccus</i> , 331	<i>brūcus</i> , mlat., 321, 351	<i>brūceus</i> , spälat., 342, 351

* <i>brūsiare</i> , rom., 329, 348	<i>erica</i> , 332	<i>rupta</i> , 269
* <i>bunnia</i> , rom., 350		* <i>ruscula</i> , 340
<i>bunnum</i> , mlat., 350 N 91	<i>fabula jurata</i> , 214	<i>rusculum</i> , mlat., 341
	<i>fracta</i> , 354	<i>rusculus</i> , mlat., 338
<i>captus</i> , 273	<i>frisgone</i> , mlat., 352	<i>rūscus</i> , 337, 342
<i>delicatus</i> , 174	<i>mollis</i> , 272	<i>russus</i> , 339 N 68
<i>derbita</i> , spätlat., 319	<i>occidere</i> , 269	* <i>rusteus</i> , 328
		* <i>rustula</i> , 340
		<i>rūstum</i> , 339 N 65, 340 s.

### Rätoromanisch

<i>bargiel</i> , surs., 349	<i>bruos-cha</i> , engad., 328	<i>grión</i> , friaul., 334
<i>baržón</i> , friaul., 329	<i>brusse</i> , friaul., 327	<i>grusaída</i> , engad., 334 N 51
<i>braus</i> , uengad., 356 N 106	<i>bruša</i> , grödn., 327	
<i>broša</i> , grödn., 328	<i>bruy</i> , Tavetsch, 325	<i>rauša</i> , grödn., 339
<i>brítəč</i> , oengad., 325	<i>bügna</i> , engad., 350	<i>ruscón</i> , fass., 338
<i>bruèl</i> , grödn., 334	<i>burschin</i> , surs., 329	<i>rusés</i> , Comélico, 339
<i>brüsöhöla</i> , engad., 348	<i>grignón</i> , friaul., 332, 335	<i>russe</i> , friaul., 339
<i>brüžé</i> , engad., 347		

### Verschiedene Sprachen

* <i>bhreu-s</i> , idg., 355 ss.	<i>bruškva</i> , sanskr., 345	<i>rāvš</i> , sloven., 339
* <i>brinka</i> , vorrom., 323 N 19	<i>fruscu</i> , sard., 342	* <i>riga</i> , venet., 335
* <i>brinla</i> , vorrom., 323 N 19	* <i>frusk-</i> , venet., 328	<i>rushk</i> , alb., 337
* <i>brosia</i> , vorrom., 329 N 30	<i>kalaroška</i> , sanskr., 338	<i>rūš</i> , sloven., 339
<i>broska</i> , bask., 346	<i>munno-</i> , vorrom., 350	<i>verri</i> , alb., 322
* <i>brugja</i> , vorrom., 348	N 90	* <i>wirka</i> , vorrom., 335
* <i>brūsca</i> , vorrom., 328		
<i>brusk</i> , vegl., 347		
<i>bruskéddä</i> , sard., 347		

### Personennamen

<i>Metellius</i> , 271	<i>Valentius</i> , 271	<i>Vroica</i> , gall., 322
------------------------	------------------------	----------------------------

### Ortsnamen

<i>Aliscans</i> , 210	<i>Brusson</i> , 327	<i>Medeglia</i> , 271
<i>Archamps</i> , 210, <i>Argamp</i> , <i>Arecampo</i> , 209	<i>Bruxenelle</i> (Flußname), 327	<i>Montój</i> (Bergname), 270
<i>Broye</i> , la –, 322 N 11	<i>Capitgada</i> , 268	<i>Polleggio</i> , 207 ss., <i>Boleisch</i> ,
<i>Bruchet</i> , 344	<i>Catto</i> , 273	<i>Poleisch</i>
<i>Brusea</i> (Flußname), 357	<i>Méa</i> , 272	<i>Preonzo</i> , 272
<i>Bruscó</i> , 352		<i>Varenzo</i> , 271